

Willkommen an der transport-CH 2017

Bienvenue à transport-CH 2017



Sehr geehrte Partnerinnen und Partner,
liebe Nutzfahrzeug-Kolleginnen und Kollegen

Wenn man heute Medien konsumiert, dann stimmt einen das Zeitgeschehen manchmal etwas nachdenklich: Da vernimmt man von gesellschaftlichen Umwälzungen und in der Wirtschaft von einem teils schwierigen Umfeld. Oder kommt einem die Aktualität aufgrund der sozialen Medien lediglich so fragil vor? Vermutlich spielt beides eine Rolle – so zumindest nehme ich es als Nutzfahrzeug-Unternehmer wahr.

So ist es umso schöner, dass es gerade innerhalb der Transportbranche alle zwei Jahre eine verlässliche Grösse und einen sicheren Wert gibt – die transport-CH. Der Schweizer Nutzfahrzeugsalon ist der Treffpunkt der Branche. Von Nutzfahrzeugprofis für Nutzfahrzeugprofis. Unkompliziert, bedarfsgerecht und gesellig. Die Plattform, welche Besucher anzieht, wo man mit Stolz auf Nachwuchskräfte blickt, Innovationen sieht, wegweisende Produkte entdeckt, Attraktionen präsentiert, Referate anhört und sich mit Kunden und Freunden persönlich trifft und miteinander spricht.

Das gesamte Organisationskomitee setzt sich in diesem Kontext mit Engagement und Leidenschaft dafür ein, Ihnen – geschätzte Partnerinnen und Partner – auch anlässlich des 9. Schweizer Nutzfahrzeugsalons transport-CH eine Erfolg versprechende Präsentationsbühne und eine tolle Messe bieten zu können. Melden Sie sich deshalb als Aussteller an, stärken Sie damit unsere Branche und markieren Sie vor Ort mit dem eigenen Auftritt Präsenz.

Wir sehen uns in Bern. Herzlich willkommen und vielen Dank für Ihr Vertrauen!

Dominique Kolly

VR-Präsident, Expotrans SA
OK-Präsident, transport-CH

Chères et chers partenaires,
chères et chers collègues,

L'actualité telle que présentée par les médias d'aujourd'hui est tout sauf réjouissante. On n'entend parler que de grands changements sociétaux et de conditions qui deviennent difficiles pour l'économie. Ou est-ce que le monde actuel nous semble plus fragile à cause de la surinformation? Les deux ont probablement un impact, en tout cas c'est mon avis d'entrepreneur dans le domaine des véhicules utilitaires.

Il est d'autant plus important que, dans la branche des transports, nous gardions une valeur sûre qui revient tous les deux ans: le salon transport-CH. Le Salon suisse du véhicule utilitaire est un point de rencontre de la branche, organisé par et pour les professionnels de l'utilitaire. Le salon se veut simple, utile et convivial: une plateforme intéressante, où l'on met fièrement en avant la relève et les nouveautés, où l'on découvre des produits innovants, où l'on présente des attractions, où l'on peut suivre des conférences, mais aussi un lieu de rencontre avec les clients et les amis.

Le comité d'organisation dans son ensemble s'engage avec passion dans ce contexte pour vous offrir – avec ce 9^e Salon suisse du véhicule utilitaire transport-CH – de nouveau, chères et chers partenaires, un podium de présentation prometteur et un sympathique salon. Inscrivez-vous donc comme exposant, renforcez ainsi notre branche et présentez votre marque sur place.

Au plaisir de vous voir à Berne. Bienvenue, et merci pour votre confiance!

Dominique Kolly

Président CA, Expotrans SA
Président du CO, transport-CH